

CDIP/10/13

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 5 أكتوبر 2012

اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية

الدورة العاشرة

جنيف، من 12 إلى 16 نوفمبر 2012

مشروع بشأن استحداث أدوات للنفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالبراءات – المرحلة الثانية

من إعداد الأمانة

1. يتناول مرفق هذه الوثيقة الذي يتضمن "مشروع بشأن استحداث أدوات للنفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالبراءات - المرحلة الثانية" توصيات جدول أعمال التنمية 19 و30 و31. وتصل تكلفة المشروع المقدرة إلى 292 000 فرنك سويسري.

2. إن اللجنة مدعوة إلى النظر في مرفق هذه الوثيقة والمواقفة عليه.

[يلي ذلك المرفق]

وثيقة المشروع

1. ملخص	
رمز المشروع	DA_19_30_31_02
العنوان	استحداث أدوات للنفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالبراءات
توصيات جدول أعمال التنمية	<p>التوصية 19: المشروع في مناقشات حول كيفية العمل، ضمن اختصاص الويبو، على المضي في تسهيل نفاذ البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً إلى المعرفة والتكنولوجيا للنهوض بالنشاط الإبداعي والابتكاري وتعزيز تلك الأنشطة المنجزة في إطار الويبو.</p> <p>التوصية 30: ينبغي للويبو أن تتعاون مع منظمات حكومية دولية أخرى لإسداء النصح للبلدان النامية، بما فيها البلدان الأقل نمواً، بناء على طلبها، حول سبل النفاذ إلى المعلومات التكنولوجية المتعلقة بالملكية الفكرية وكيفية الانتفاع بها، ولا سيما في المجالات التي توليها الجهة صاحبة الطلب أهمية خاصة.</p> <p>التوصية 31: اتخاذ مبادرات تتفق عليها الدول الأعضاء وتسهم في نقل التكنولوجيا إلى البلدان النامية، كتوجيه التماس إلى الويبو بتسهيل نفاذ محسّن إلى المعلومات العلنية الواردة في سندات البراءات.</p>
وصف مقتضب للمشروع	<p>ترمي المرحلة الثانية من مشروع إعداد تقرير عن واقع البراءات إلى استكمال العمل المنجز في إطار المرحلة الأولى، أي صقل الأدوات الموحدة المستحدثة أثناء المرحلة الأولى، وتعزيز التعاون وتيسيره بين مكاتب الملكية الفكرية العاملة في مجال تحليل البراءات، وتعقب جدوى التقارير وواقعها.</p> <p>والهدف الإنمائي لمشروع "استحداث أدوات للنفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالبراءات" هو تعزيز الابتكار والنمو الاقتصادي في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً عبر تيسير إجراء مناقشات أكثر استنارة عن البحث والتطوير ونقل التكنولوجيا واتخاذ قرارات بشأن ذلك عبر إعداد تقارير عن واقع البراءات في المجالات المعنية.</p> <p>والنتيجة المرتقبة للمشروع هي إتاحة فرص نفاذ أفضل إلى التكنولوجيات المكشوف عنها في منشورات البراءات ومعرفة أكبر بالتوجهات في مجال الحماية بموجب البراءات وأنماط الابتكار في مجالات تكنولوجية معينة تُنجز بشأنها تقارير عن واقع البراءات إضافة إلى تكوين الكفاءات فيما يخص أفضل الممارسات وأساليب البحث في البراءات في تلك المجالات.</p> <p>وترمي المرحلة الثانية من المشروع إلى المساهمة في تحقيق تلك النتيجة وذلك الهدف عبر المضي في إعداد تقارير جديدة عن واقع البراءات في المجالات المحددة في المرحلة الأولى، أي الصحة العامة، والأغذية والزراعة، والطاقة وتغير</p>

<p>المناخ، والإعاقات وعبر تنظيم أنشطة لنشر المعلومات وتكوين الكفاءات، وخصوصا عبر تنظيم مؤتمر إقليمي بشأن تحليلات البراءات بغية صياغة مبادئ توجيهية منهجية لإعداد تقارير عن واقع البراءات ونشر أفضل الممارسات وتبادلها بين مكاتب الملكية الفكرية والمؤسسات العاملة في هذا المجال.</p>	
<p>البرنامج 14</p>	<p>برنامج (برامج) التنفيذ</p>
<p>قطاع البنية التحتية العالمية بالتعاون مع إدارة المعارف التقليدية والتحديات العالمية، وشعبة الابتكار، وشعبة القضايا العالمية للملكية الفكرية، وشعبة الشؤون الاقتصادية والإحصاءات.</p> <p>الصلة ببرامج الويبو 1 و5 و9 و16 و18.</p>	<p>الصلة ببرامج آخر (برامج أخرى)</p>
<p>النتيجة المرتقبة ثانيا. 2: موارد بشرية محسنة قادرة على التعامل مع مجموعة واسعة من المتطلبات لاستخدام الملكية الفكرية من أجل التنمية استخداما فعالا في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر</p> <p>النتيجة المرتقبة رابعا. 2: نفاذ محسن لفائدة مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور إلى المعلومات والمعارف بشأن الملكية الفكرية واستخدامها أكثر من أجل تشجيع الابتكار وزيادة النفاذ إلى المصنفات الإبداعية المحمية والمصنفات الإبداعية الآيلة إلى الملك العام.</p> <p>النتيجة المرتقبة سابعًا. 3: أدوات الملكية الفكرية مستخدمة في نقل المعارف وتطوير التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نموا، لمواجهة التحديات العالمية. البرنامج 18؛ مصادر معلومات مختلفة ومفيدة عمليا، تمزج بين التحليل السياسي والانتفاع الفعال بالمعلومات المتعلقة بالبراءات لفائدة واضعي السياسات وأدوات عملية لأغراض الابتكار المفتوح.</p>	<p>الصلة بالنتائج المرتقبة في وثيقة البرنامج والميزانية 2012-2013</p>
<p>من نوفمبر 2012 إلى ديسمبر 2013: 14 شهرا</p>	<p>مدة المشروع</p>
<p>تكاليف خلاف الموظفين: 292 000 فرنك سويسري</p>	<p>ميزانية المشروع</p>

2. وصف المشروع
1.2 نتائج المرحلة الأولى
أعدت 9 تقارير عن واقع البراءات أثناء المرحلة الأولى من المشروع في مجالات الصحة العامة، والأغذية والزراعة، والطاقة والبيئة. وقدمت معلومات إضافية عن النتائج المحققة في المرحلة الأولى من المشروع في التقرير التقييمي (انظر الوثيقة CDIP/10/6)
2.2 أهداف المرحلة الثانية والنتائج الرئيسية
<p>إن الهدف الأول للمرحلة الثانية هو إتاحة فرص نفاذ أفضل إلى التكنولوجيات ومعرفة أكبر بالتوجهات في مجال الحماية بموجب البراءات وأنماط الابتكار في مجالات تكنولوجية معينة. وعليه، فالنتائج الرئيسية للمرحلة الثانية هي إعداد ستة تقارير جديدة عن واقع البراءات فيما يخص موضوعات محددة تحظى بأهمية خاصة وأولوية لدى أقل البلدان نمواً والبلدان النامية في المجالات المحددة أثناء المرحلة الأولى لدعم مناقشات وقرارات السياسة العامة المرتبطة بالتنمية، والابتكار، والاستثمار في البحث والتطوير، ونقل التكنولوجيا في المنظمات الحكومية الدولية المختصة والمنظمات غير الحكومية والحكومات، والمؤسسات، ومراكز البحث والتطوير، والأوساط الأكاديمية، وغير ذلك من ممثلي القطاع الخاص. أضف إلى ذلك أنه سيُحسن موقع الويبو الشبكي الخاص بالتقارير عن واقع البراءات من أجل تحسين النفاذ إلى التقارير عن واقع البراءات المنشورة التي أعدتها الويبو والمؤسسات الأخرى.</p> <p>والهدف الثاني للمرحلة الثانية هو تحسين كفاءات مؤسسات البلدان النامية لاستخدام تقارير واقع البراءات وإعدادها. ومن بين الأنشطة المرتبطة بذلك تنظيم مؤتمر إقليمي لتيسير التعاون بين مكاتب الملكية الفكرية والمؤسسات العاملة في مجال تحليلات البراءات وتبادل أفضل الممارسات. وتمثل النتيجة الأخرى في صياغة مبادئ توجيهية منهجية لإعداد التقارير عن واقع البراءات.</p> <p>وتشمل الفئات المستفيدة المستهدفة ما يلي: المبدعون الأفراد، والباحثون في مراكز التكنولوجيا والجامعات، والشركات الصغيرة والمتوسطة، والصناعة، والأوساط الأكاديمية، والعاملون في مجال الملكية الفكرية، وواضعو السياسات في الحكومات الوطنية، والمنظمات الحكومية الدولية أو المنظمات غير الحكومية، وواضعو السياسات في مجال البحث والتطوير ونقل التكنولوجيا، إلى غير ذلك.</p> <p>وستسعى المرحلة الثانية من المشروع إلى زيادة صقل الأدوات المستحدثة في المرحلة الأولى وتحسينها مثل الاطلاع على استنتاجات كل تقرير.</p> <p>وستسعى المرحلة الثانية كذلك إلى تعقب أفضل لجدوى التقارير المنجزة في المرحلتين الأولى والثانية ووقعها على أوساط الفئات المستفيدة.</p>
3.2 استراتيجية تنفيذ المرحلة الثانية
<p>ستتحقق الأهداف المذكورة عبر القيام بما يلي:</p> <p>ألف. التعاون بين المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية والدول الأعضاء والمؤسسات الوطنية/الإقليمية:</p> <p>بيّنت التجربة المكتسبة في المرحلة الأولى أنه ينبغي إعداد التقارير عن واقع البراءات بالتعاون مع الشركاء الذي لهم اهتمام بالموضوعات المعنية وخبرة فيها. ومن شأن ذلك أن يساعد على تحديد نطاق كل تقرير بشكل فعال وتلبية بعض احتياجات</p>

الشركاء المتعاونين. وستواصل المرحلة الثانية إرساء ذلك التعاون الناجح وتوسيعه وستسعى بشكل خاص إلى إيجاد المؤسسات المحلية المستعدة للدخول في شركات في البلدان النامية إضافة إلى شركاء أكثر نشاطاً على المستوى العالمي مثل المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية.

وفي هذا السياق، سيعزز التعاون مع الدول الأعضاء والمؤسسات الوطنية والإقليمية في البلدان النامية عبر استخدام مختلف النهج لتقييم الاحتياجات وتحديد الموضوعات المهمة بالنسبة لها في إطار التقارير الجديدة عن واقع البراءات.

باء. تكوين الكفاءات:

يحتوي كل تقرير عن واقع البراءات على تفسير شامل لمنهجية البحث والتحليل التي تمكن المستخدم من أن يطبق مثلاً استراتيجيات مماثلة ويكرر التحقيق إلى حد ما. ولذا، فالتقرير يُعدّ مثلاً لاستراتيجيات البحث في البراءات وتحليلها في مجال التكنولوجيا الذي يتناوله.

وبالإضافة إلى ذلك، يساعد التعاون في إعداد ذلك التقرير الجهة الشريكة على الاطلاع على قيمة تحليلات البراءات وحدودها وعلى المعلومات المتعلقة بالبراءات بشكل عام. وقد بينت المرحلة الأولى من المشروع أن التعاون على إعداد تقرير عن واقع البراءات يفيد المنظمة الشريكة في ذلك الصدد. وعليه، فعند اختيار موضوعات للتقارير الجديدة عن واقع البراءات ستؤلى عناية خاصة لاختيار الشركاء الذين يعربون عن الحاجة إلى تدريب على تلك المسائل.

جيم. تعزيز ممارسة إعداد التقارير عن واقع البراءات وتشجيع تلك الممارسة ونشرها

سيعزز تعميم التقارير واستخدامها عبر المشاركة في المؤتمرات ذات الصلة بالموضوعات المعنية وعبر إدراج تحليلات البراءات في مختلف الدورات التدريبية وحلقات العمل المتعلقة بمعلومات البراءات والتي ستنظم في إطار التوصية 8 من أجل تثقيف العاملين في مكاتب الملكية الفكرية ومراكز التكنولوجيا والابتكار ومكاتب نقل التكنولوجيا والمؤسسات الأخرى.

وسينظم مؤتمر إقليمي منفصل بشأن تحليلات البراءات أثناء المرحلة الثانية لكي يكون منتدى لتبادل أفضل الممارسات. وبعقد ذلك المؤتمر سيبدأ إعداد مبادئ توجيهية منهجية وصياغة تجميع لأفضل الممارسات لإعداد التقارير عن واقع البراءات وإتاحتها.

وسيحسن أكثر المضمون الحالي لموقع الويبو الشبكي الخاص بالتقارير عن واقع البراءات

(<http://www.wipo.int/patentscope/en/programs/patent_landscapes/index.html>) عبر إضافة

تقارير إضافية منها التقارير التي أعدتها المؤسسات الأخرى. وقد ترجم، حسب الحاجة، الملخصات العملية إلى اللغات الرسمية الأخرى في الأمم المتحدة وستتاح على الموقع الشبكي.

4.2 المخاطر واستراتيجيات تخفيف آثارها

الخطر: عدم إبداء الدول الأعضاء أو المؤسسات في البلدان النامية لاهتمامها بموضوعات معينة تتناولها التقارير المقبلة عن واقع البراءات.

استراتيجية التخفيف: مساعدة الدول الأعضاء على تحديد الاحتياجات وتحديد موضوعات معينة وجية تتناولها التقارير عن واقع البراءات. وربما الاطلاع على وثائق السياسات الوطنية ووثائق الخطط الإنمائية الوطنية مثل الاستراتيجيات/الخطط الوطنية للملكية الفكرية أو التنمية. واستخدام الشبكات التي أُرسيّت أثناء المرحلة الأولى مع المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية العاملة في المجالات المعنية من أجل تحديد المستخدمين المحتملين للتقارير عن واقع البراءات في البلدان الأعضاء.

الخطر: الاستخدام غير الكافي للتقارير.

استراتيجية التخفيف: تعميم أفضل للتقارير كأدوات إعلامية عبر منشورات الويبو أو مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار أو مكاتب نقل التكنولوجيا، وإدراجها في دورات أكاديمية الويبو للتعلم عن بعد، والمشاركة في أنشطة إدكاء الوعي والتظاهرات الأخرى المرتبطة بموضوع كل تقرير على حدة. ورصد تعميم التقارير المنجزة واستخدامها من قبل المؤسسات الشريكة التي ساهمت في إعدادها. وتحسين جودة التقارير المقبلة وتناسبها مع الاحتياجات عبر التماس انطباعات المستخدمين الآخرين للتقارير المنشورة وتقييم تلك الانطباعات وذلك عبر طرق منها مثلا التماس الانطباعات بعد كل تنزيل للتقرير.

الخطر: تناسب نطاق كل تقرير مع الاحتياجات

استراتيجية التخفيف: سيُعد كل تقرير بالتعاون مع مؤسسة شريكة وستُكيف مواصفات كل تقرير مع الاحتياجات الخاصة للمؤسسة الشريكة. وسيتم تحديد نطاق كل تقرير بالتنسيق مع وحدات الويبو العاملة في الموضوعات المعنية.

3. الاستعراض والتقييم

1.3 مواعيد استعراض المشروع

<p>1. تقارير الرصد</p> <p>ستحدد التقارير المرحلية إذا كانت الأهداف والمراحل المحددة للمشروع قد تحققت؛ وفي حال عدم تحققها تبين التقارير سبب ذلك وكيف يمكن معالجته؛ وستستند تلك التقارير إلى نتائج الاستقصاءات الموجهة إلى الشركاء المتعاونين والمستخدمين الآخرين للتقارير وزوار الموقع الشبكي الخاص بالتقارير عن واقع البراءات.</p>	
<p>2. تقارير التقييم الذاتي</p> <p>سيُعدّ في نهاية مرحلة المشروع تقرير يحدد إذا كانت الأهداف قد تحققت ويقترح التدابير الواجب اتخاذها في المستقبل ويُبرز أفضل الممارسات لضمان استدامة المشروع. وستكون الغاية من هذا التقرير رصد المشروع بانتظام مقارنة بمعايير التقييم مثل الجاهة والكفاءة والاستدامة.</p>	
<p>ويتولى المسؤول عن المشروع إعداد التقارير.</p>	
<h4>2.3 التقييم الذاتي للمشروع</h4>	
<p>مؤشرات التنفيذ الناجح (مؤشرات النتائج)</p>	<p>نتائج المشروع</p>
<p>إعداد 6 تقارير جديدة عن واقع البراءات أثناء المرحلة الثانية من المشروع بالتعاون مع مؤسستين شريكتين جديدتين على الأقل.</p>	<p>1. تقارير عن واقع البراءات في المجالات ذات الاهتمام المحددة</p>
<p>إدراج 20 تقريراً إضافياً من تقارير الويبو والجهات الخارجية عن واقع البراءات على الموقع الشبكي أثناء المرحلة الثانية.</p>	<p>2. موقع شبكي محسّن للتقارير عن واقع البراءات يتضمن معلومات إضافية تسهل تعميم التقارير.</p>

تنظيم مؤتمر/حلقة عمل على المستوى الإقليمي بشأن تحليلات البراءات ومشاركة مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار مثلا في أنشطة تدريبية أخرى.	3. تبادل التجارب وأفضل الممارسات بين مكاتب الملكية الفكرية والمؤسسات الأخرى التي تتناول الملكية الفكرية (مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار ومكاتب نقل التكنولوجيا).
استكمال ذلك في غضون 12 شهرا بعد انطلاق المرحلة الثانية من المشروع.	4. صياغة مبادئ توجيهية منهجية لإعداد التقارير عن واقع البراءات.

مؤشر (مؤشرات) النجاح في تحقيق أهداف المشروع (مؤشرات النتائج)	هدف (أهداف) المشروع
<ul style="list-style-type: none"> - 75% من شركاء التعاون المباشر في كل تقرير عن واقع البراءات راضون عن جودة التقرير المعني؛ - 75% من شركاء التعاون المباشر يرون أن التقرير مفيد لأنشطتهم؛ - 60% على الأقل من المستخدمين أو القراء الآخرين للتقارير عن واقع البراءات يعربون عن رضاهم عن مضمون كل تقرير (الاستنتاجات المرتبطة بالوقائع ومنهجيات البحث؛ المستخدمون المشاركون في الاستقصاءات المعنية فقط)؛ - 30% من المستخدمين الآخرين يرون أن التقارير مفيدة لأنشطتهم (مثل منهجيات البحث)؛ - زيادة بنسبة 20% على الأقل في تصفح موقع الويب الخاص بالتقارير عن واقع البراءات مقارنة بالمرحلة الأولى؛ - زيادة بنسبة 20% في وتيرة التنزيل مقارنة بالمرحلة الأولى. 	إتاحة فرص نفاذ أفضل إلى التكنولوجيات ومعرفة أكبر بالتوجهات في مجال الحماية بموجب البراءات وأنماط الابتكار في مجالات تكنولوجية معينة.
<ul style="list-style-type: none"> - 75% من المشاركين في المؤتمر/حلقة العمل على المستوى الإقليمي يرون أن فهمهم لتحليلات البراءات قد تحسن تحسنا كبيرا؛ - 75% من المستخدمين/القراء للمبادئ التوجيهية لإعداد التقارير عن واقع البراءات راضون عن جودة تلك المبادئ التوجيهية؛ - 30% من المستخدمين/القراء للمبادئ التوجيهية لإعداد التقارير عن واقع البراءات يرون أن المبادئ التوجيهية مفيدة لأنشطتهم. 	تحسين كفاءات مؤسسات البلدان النامية لاستخدام تقارير واقع البراءات وإعدادها.

4. الجدول الزمني للتنفيذ

2013				2012	النشاط
الفصل الرابع	الفصل الثالث	الفصل الثاني	الفصل الأول	الفصل الرابع	
x	x	x	x	x	إعداد 6 تقارير عن واقع البراءات
x	x	x	x	x	نشر معلومات جديدة على موقع الويبو وتوسيعه
	x	x			مؤتمر إقليمي بشأن واقع البراءات
x	x	x			صياغة مبادئ توجيهية منهجية لإعداد التقارير عن واقع البراءات
x	x				اقترح بشأن تعقب الوقع الطويل الأمد على تنفيذ المشروع

5. الميزانية

الميزانية (الموارد خلاف موارد الموظفين)

الجدول 1 - ميزانية المشروع بحسب فئة التكلفة والسنة

الميزانية (بالآلاف الفرنكات السويسرية)			فئة التكلفة
المجموع	2013	2012	
			الأسفار والمنح
20	17	3	مهمات الموظفين
52	52		أسفار الغير
			المنح
			الخدمات التعاقدية
5	5		المؤتمرات
4	4		أتعاب الخبراء
1	1		النشر
210	190	20	اتفاقات الخدمات الخاصة ¹
			الخدمات التجارية
			الأجهزة والإمدادات
			الأجهزة
			الإمدادات والمواد
292	269	23	المجموع

[نهاية المرفق والوثيقة]

¹ حُصص مبلغ 10 000 فرنك سويسري للتقييم الذاتي في نهاية المشروع.